

Dịch vụ Điều trị liên quan đến Rượu và Ma túy cho Thanh

“Dù không ai có thể quay lại và có một khởi đầu mới, nhưng ai cũng có thể bắt đầu từ bây giờ và tạo ra một kết thúc mới.” - Carl Bard



Division of Behavioral Health Services
Ryan Quist, Ph.D.
Behavioral Health Director
Alcohol and Drug Program Administrator

Department of Health Services
Peter Beilenson, MD, MPH, Director

County Executive:
Navdeep S. Gill

Board of Supervisors:

Phil Serna	1st District
Patrick Kennedy	2nd District
Susan Peters	3rd District
Sue Frost	4th District
Don Nottoli	5th District



Liệu rượu hay chất gây nghiện khác có phải là vấn đề đối với bạn hay một thanh niên mà bạn biết?

- ◆ Việc uống rượu hay sử dụng ma túy có gây ra vấn đề cho gia đình, nhà trường, hay pháp lý cho bạn hay cho thanh niên mà bạn biết không?
- ◆ Bạn hay thanh niên bạn biết có bị mất kiểm soát hay cãi lộn/đánh lộn trong khi uống rượu hay dùng ma túy không?
- ◆ Bạn hay thanh niên bạn biết có dành thời gian nghỉ về hay cố gắng để uống rượu hay sử dụng thuốc gây nghiện khác?
- ◆ Bạn hay thanh niên bạn biết đã bỏ lỡ bất kỳ điều gì muốn làm do sử dụng ma túy và/hoặc rượu không?
- ◆ Bạn hay thanh niên mà bạn biết có lo lắng về việc uống rượu hay sử dụng thuốc của mình không?



Nếu câu trả lời là “có” cho một hay nhiều câu hỏi, hãy tham khảo danh



Department of Health Services
Division of Behavioral Health Services

Alcohol and Drug Services



Youth Treatment Services

Điện thoại: (916) 875-2050

ĐỐI TƯỢNG NÀO ĐỦ ĐIỀU KIỆN NHẬN DỊCH VỤ?

Bất kỳ thanh niên nào sống tại Hạt Sacramento đang gặp vấn đề về rượu và/hoặc ma túy

Việc đủ điều kiện được dựa trên Medi-Cal toàn phần và/hoặc không có bảo hiểm chi trả cho dịch vụ điều trị rượu và/hoặc ma túy

TÔI NÊN BẮT ĐẦU TỪ ĐÂU?

Gọi tới một trong số những cơ sở đề cập trong tài liệu này để biết thông tin hay được xét nghiệm rượu và ma túy bảo mật

Để biết thêm thông tin về
Dịch vụ Điều trị liên quan đến Rượu và Ma túy
Dành cho thanh niên Hạt Sacramento

Hãy liên hệ:

**Đường dây Thông tin Chung
Alcohol and Drug Services:
General Information line:**

(916) 875-2050

**Dịch vụ Chuyển tiếp California: 711
(Chúng tôi có nhân viên song ngữ và/hoặc phiên dịch miễn phí)**

**Ưu tiên dịch vụ điều trị liên quan đến rượu và ma túy
cho thanh niên TIỀN SẢN VÀ HẬU SẢN**

Thanh niên mang thai tiêm chích ma túy sẽ được ưu tiên theo thứ tự sau:

- Mang thai và tiêm chích ma túy
- Người mang thai lạm dụng dược chất
- Người tiêm chích ma túy
- Tất cả các đối tượng khác

Nhà cung cấp Điều trị liên quan đến Rượu và Ma túy Ngoại trú cho Thanh niên

AI LÀ NGƯỜI GIỚI THIỆU?

Chúng tôi khuyến khích thanh niên tự giới thiệu. Ngoài ra, thành viên gia đình, giáo viên, người tư vấn, cán bộ công tác xã hội, hay bất kỳ ai khác muốn giúp thanh niên kết nối với dịch vụ có thể liên hệ với các cơ sở dịch vụ dưới đây.

South Sacramento

- **Another Choice, Another Chance (ACAC)**
7000 Franklin Blvd. Suite 625
Sacramento, CA 95820
Phone: (916) 388-9418
Fax: (916) 388-9273
- **Sobriety Brings A Change (SBAC)**
4600 47th Ave Suite 102
Sacramento, CA 95824
Phone: (916) 454-4242
Fax: (916) 454-2930

North Sacramento

- **Strategies for Change**
4441 Auburn Blvd. Suite E.
Sacramento, CA 95841
ĐT: 473-5764
Fax: 473-5766

Isleton / Rio Vista

- **Rio Vista CARE, Inc.**
628 Montezuma Street
Rio Vista, CA 94571
ĐT: (707) 374-5243
Fax: (707) 374-5381

